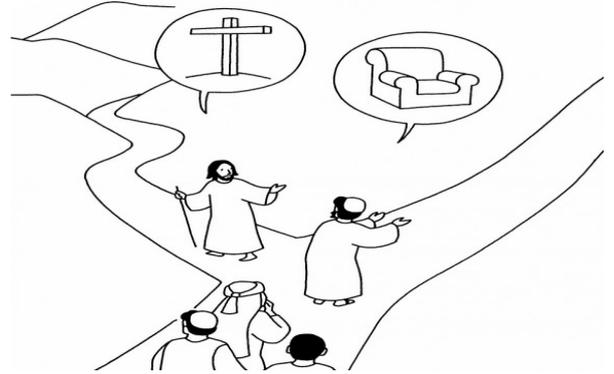


PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 0559296007 – Secrétariat paroissial: 0559296110
(ouvert de 15h30 à 18h30 : le lundi- mardi- jeudi- vendredi)

Dimanche 27 septembre 2020
26^e dimanche du temps ordinaire

"Zer zaitzue?"



"Que dites-vous?"

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu 21, 28-32

En ce temps-là, Jésus disait aux grands prêtres et aux anciens du peuple : « Quel est votre avis ? Un homme avait deux fils. Il vint trouver le premier et lui dit : « Mon enfant, va travailler aujourd'hui à la vigne. » Celui-ci répondit : « Je ne veux pas. » Mais ensuite, s'étant repenti, il y alla. Puis le père alla trouver le second et lui parla de la même manière. Celui-ci répondit : « Oui, Seigneur ! » et il n'y alla pas. Lequel des deux a fait la volonté du père ? » Ils lui répondent : « Le premier. » Jésus leur dit : « Amen, je vous le déclare : les publicains et les prostituées vous précèdent dans le royaume de Dieu. Car Jean le Baptiste est venu à vous sur le chemin de la justice, et vous n'avez pas cru à sa parole ; mais les publicains et les prostituées y ont cru. Tandis que vous, après avoir vu cela, vous ne vous êtes même pas repentis plus tard pour croire à sa parole. »

LA VIE DE LA PAROISSE

Baptême: Nous accueillons **Lucie ITHURBIDE ÇALDIBOURE**, qui a été baptisée ce samedi à Briscous.

Mariage : Ce samedi, nous présentons nos vœux de bonheur à **Stéphanie MINJOU et Benoît BIREMONT** qui se sont unis dans le sacrement de mariage en l'église de Bonloc.

Deuil : Ce samedi, nous avons accompagné **Mr Jean Pierre Lagourgue** (50 ans) en l'église de Mendionde. Portons-le dans notre prière d'espérance ainsi que toute sa famille.

CATÉCHÈSE/KATEXIMA

Hasparren : Mercredi 30 septembre : de 9h à 11h, rencontre des CM1&2 dans les salles paroissiales. **Pour les CE2, Dimanche 4 octobre**, de 10h à 11h30, à Aterbe Ona.

Ayherre-Isturitz-St. Martin d'A.-St. Esteben : Ce dimanche 27 Septembre : **CE1** Première rencontre 10h00 à 11h30 à Bil Toki à St. Esteben. Les **CM2** à 9h à l'église de St Esteben pour la Messe puis catéchisme sur place. **Pour les CE2-CE1: Mercredi 30 Septembre**, de 9h30-11h30 à Bil Toki à Donoztiri.

Briscous : Ce dimanche 27 septembre, RDV à 9h30 pour les CE1, CE2, CM 1et CM2 devant l'église.

Célébration des Premières communions : Les 1^{ères} communions qui auraient dû être célébrées au printemps dernier sont reportées au dimanche 18 Octobre pour les enfants des relais de St. Esteben et Macaye et au dimanche 25 Octobre pour les relais de Hasparren et de Briscous. **Retraite** pour tous, le samedi 10 Octobre de 9h à 17h au collège Ursuya. Réunion des parents de toute la paroisse en vue de la 1^{ère} communion : Vendredi 2 Octobre à 20h30 à l'église de Hasparren.

Dans le calendrier de la semaine du 27 septembre au 4 octobre

Ce dimanche 27 septembre : 106^{ème} **Journée mondiale des migrants et des réfugiés**, célébrée sur le thème: « *Comme Jésus-Christ, forcé à fuir. Accueillir, protéger, promouvoir et intégrer les personnes déplacées* ».

Mardi 29 septembre : 20h30 : Réunion du Conseil pastoral de la paroisse dans la salle paroissiale.

Jeudi 1^{er} Octobre : 18h30 : Réunion des catéchistes de 6^{ème} à Aterbe ona.

Vendredi 2 Octobre : 20h30 : Réunion à l'église de Hasparren pour les parents dont les enfants feront la 1^{ère} communion les 18 et 25 Octobre.

Samedi 3 Octobre : Rencontre mensuelle des 6^{èmes} de toute la paroisse qui préparent la confirmation pour 2021. Dans les salles paroissiales de 9h30 à 12h00.

Halte spirituelle: Le centre spirituel jésuite Coteaux Pais et le P. Gilbert WANGRAOUA organisent une halte spirituelle en montagne le samedi 3 octobre de 9h à 17h. RDV à 9h sur le parking d'Antton à Espelette avec le pique-nique et les chaussures de randonnée. Renseignements et inscription, si possible avant le 1^{er} octobre, auprès de Françoise Fulpin (06 64 73 47 44) 15€ à régler sur place. Courriel : bayonne@coteaux-pais.net

LES MESSES DES PROCHAINS DIMANCHES DANS LA PAROISSE

26-27 septembre : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous et St. Esteben ; 10h30 : Hasparren, Isturitz et Mendionde.

3-4 Octobre : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous, Bonloc et Ayherre / 10h30 : Hasparren, St. Martin d'Arberoué et Gréciette.

10-11 Octobre: Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous, Urcuray et St Esteben / 10h30 : Hasparren, Mendionde et Isturitz.

Sartzea

Ensemble marchons dans la lumière de la foi.

**Er/ Goazen elkaturik
Piztuta fedea
Argitan zabalik
Maitasun bidea.**



1 - Entzun dezagun apaltasunez,
Entzun dezagun Jaunaren hitza,
Haren hitzetan gure argia,
Gure indarra, gure bizitza. **Er/**

3- Zuzentasunez egin dezagun
Maitasun bide zabal argia,
Gure anaiak lagunduz beti,
Emanez eskua ta ogia. **Er/**

Chant d'entrée

*R/ Peuple de frères, peuple du partage,
Porte l'Évangile et la paix de Dieu*

1 - Dans la nuit se lèvera une lumière
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
Dans la nuit se lèvera une lumière
Notre Dieu réveille son peuple ! R/

2 - L'amitié désarmera toutes nos guerres
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
L'amitié désarmera toutes nos guerres
Notre Dieu pardonne a son peuple! R/

Urriki-Prière pénitentielle

KYRIE ELEISON

CHRISTE ELEISON

KYRIE ELEISON

Aintza zeruan-Gloire à Dieu

*Aintza zeruan, aintza zeruan
Aintza zeruan Jaunari!
Eta bakea, eta bakea,
Lurrean gizoneri
Eta bakea, eta bakea,
Lurrean gizoneri!*

Salmoa Zer amodio duzun guretzat orroit, Jauna!

Zure bideak erakuts, Jauna, otoi neri:
Emazu ere xendren berri.
Zure egia igor zadazu aitzindari,
Dena bainago beti zuri.

Zer amodio duzun guretzat orroit, Jauna,
Zer sekulako bihotz ona.
Ez gogoan har nere gazteko bekatuak
Nere gaitz ezin ukatuak.
Neurri gabeko bihotz onean har nezazu,
Osoki ona baitzare zu.



Psaume:

**Seigneur, rassemble-
nous, dans la paix
de ton amour!**

Fedearen aitormena-

Sinesten dut, sinesten dut Jauna,
Sinesten dut.
(Je crois en toi, Seigneur)

Fededunen otoitza

Jauna orroit zaitu
zoin gaituzun maite.



Prière universelle

Dieu d'Amour,
écoute-nous, exauce-nous.

Eskaintza-Offertoire

Tu es là, Seigneur, j'ai soif de toi

**Hor zaude, Jesus, aldarean :
Nahi zintuzket bihotzean.**

1 - Zeruetako Jaun handia,
Eginik gure janaria,
O amodio igeria,
Gizonarentzat geiegia. (bis)



2 - Gozo guzien iturria
Hiltzeko gure egarria.
O Jesus, ogi bozgarria,
Zeru ta lurren iguzkia. (bis)

Gorets kantua-Anamnèse

Jesus gure maitez hila
Eta berpiztua,
Zure beha bat gaudela
Kristautuz mundua.



Jaunartzea-Communion

Aide-nous Seigneur à aimer comme toi et avec toi.

Elgarren ogi zu zaitu gu zu: bihotzez dugun bat egin.
Munduak orai dei egiten du: maitasun gosez hain du min.

**Entzun bai, Jauna, gure baitan sar, dezagun maita zurekin:
Munduak orai dei egiten du: maitasun gosez hain du min. (bis)**

Fedean azkar xut gabiltzan gaur, gu baitan eman zuk indar.
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal, beharko dugu ainitz kar.

**Zu lagun, Jauna, gu norat ez joan, maitatuz bai zu, bai elgar.
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal, beharko dugu ainitz kar. (bis)**

Mariari agurra-Chant à Marie

Salut, Reine des Anges

1 - Agur Aingeruen
eta zeru lurren
Erregina puxanta.
Ederra zare, Maria,
**Histen duzu iguzkia,
Zein zaren distiranta ! (bis)**

2 - Graziaren Ama,
Ama guziz ona,
Urrikalmendutsua.
Zure miseriordia
**Zein den espantagarria,
Oi zer ihes lekua ! (bis)**



3 - Beti on, amultsu,
Kausitzen zare zu
Bekatorearentzat.
Ez da hain gozo ezta
**Nola baitzare, Maria,
Ene gostuarentzat. (bis)**

À la fin de la messe, veuillez prendre cette feuille avec vous (consignes sanitaires officielles) -Merci.

Igande on deneri! Bon dimanche à tous !